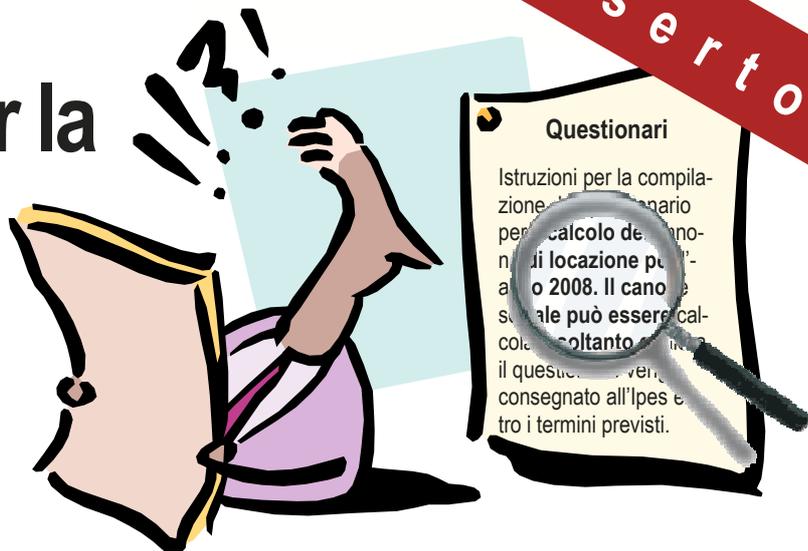


# Questionario per la determinazione dell'affitto per l'anno 2008



**Il canone di locazione degli alloggi dell'Istituto**, ai sensi della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, deve essere rideterminato ogni anno in base alle variazioni del costo di costruzione ed alla capacità economica della famiglia.

A tal fine l'Istituto effettua ogni anno un rilevamento in cui gli inquilini dichiarano mediante autocertificazione i dati necessari per la rideterminazione del canone.

**Il modulo per l'autocertificazione viene inviato a tutti gli inquilini.**

L'assegnatario dell'alloggio è invitato a compilare l'autocertificazione con tutti i dati relativi ai redditi da esso percepiti nonché a quelli delle persone con lui conviventi nell'anno precedente e a riconsegnare poi il tutto all'incaricato dell'Istituto e ciò entro il termine indicato nella lettera.

## Composizione del nucleo familiare

Il modulo è già precompilato con i nominativi ed il relativo stato civile dei componenti la famiglia, così come essa appare oggi nell'elenco inquilini dell'Ipes. Qualora detta situazione non dovesse più corrispondere all'attuale composizione del nucleo familiare, si dovranno annotare sullo stesso le eventuali variazioni intervenute.

## Firma e consegna dell'autocertificazione

**Il questionario deve essere firmato dall'assegnatario dell'alloggio.** L'intestatario dell'alloggio può sottoscrivere l'autocertificazione – **le cui pagine vanno tutte firmate** – sia alla presenza dell'impiegato incaricato, sia a casa. In quest'ultimo caso, alla consegna della stessa, si dovrà allegare una fotocopia del documento di riconoscimento dell'inquilino intestatario. Così facendo l'autocertificazione può essere consegnata anche da persona terza.

## Chi è responsabile della veridicità dei dati dichiarati?

Per i dati forniti nell'autocertificazione chi ne risponde è esclusivamente il titolare del contratto di locazione. Ciò sia per quanto riguarda la veridicità dei dati relativi alla dichiarazione dei redditi e del patrimonio di tutti i componenti il nucleo familiare indicati nel modulo e sia per le eventuali variazioni intervenute nel nucleo familiare medesimo.

## Controlli

In base all'articolo 11 del regolamento di attuazione della legge Bassanini del 15 maggio 1997, n. 127, l'Ipes è tenuto ad effettuare controlli a campione sulle dichiarazioni dei redditi rese dagli inquilini.

**Il canone sociale può essere calcolato soltanto qualora il questionario venga consegnato all'Ipes entro i termini previsti. Pertanto, se un inquilino – a prescindere per quale motivo – non dovesse presentare o non presenti in termine utile l'autocertificazione, egli sarà tenuto a pagare il canone provinciale per l'intero anno.**

**Per evitare inutili code agli sportelli è essenziale osservare attentamente i termini indicati nella lettera.**

All'atto della consegna, il questionario deve essere già compilato interamente in tutte le sue parti.

**Trattandosi di un'autocertificazione, si ricorda che il personale incaricato al ritiro non può compilare il questionario.**

L'inquilino deve indicare i redditi ed il patrimonio di ogni componente il nucleo familiare e il tipo di attività svolta. In caso di eventuali incertezze si può anche presentare la documentazione relativa al reddito.

**Ogni anno, nel compilare il questionario, gli inquilini si pongono parecchie domande.**

Cosa di concreto va indicato nelle singole domande? Quali redditi vanno indicati? Chi deve firmare il questionario? A queste ed altre domande rispondono le indicazioni fornite alle pagine seguenti.

# Istruzioni per la compilazione del questionario

Vanno indicati inoltre i seguenti redditi, anche se essi non vengono considerati nella determinazione della capacità economica: l'indennità di accompagnamento, l'assegno per assistenza a domicilio, le borse di studio per studenti, le pensioni di guerra e le rendite INAIL.

sono da indicare i numeri di telefono ed eventuale e-mail per poter essere contattati in caso di necessità

nominativo del titolare del contratto

bisogna rispondere sì o no a tutte le domande

contributi erogati dai servizi sociali ex ECA

vanno indicati gli alimenti percepiti per sé o per i figli nel corso dell'anno 2006

possono essere indicati i contributi versati nell'anno 2006 a titolo di alimenti purché documentati

sussidio di disoccupazione erogato dall'INPS o da eventuali altri enti

borse di studio per le scuole dell'obbligo, superiori o universitarie ed assimilate

si intende: redditi non inseriti per una qualsiasi ragione (ad esempio dimenticanza) nella dichiarazione dei redditi (mod. Unico o 730) nonché ulteriori redditi non soggetti a tassazione come contributi regionali, statali, della Comunità Europea

diritti sia in Provincia che fuori provincia/nazione – qualora i diritti sono già stati dichiarati gli anni precedenti viene inviato il modulo precompilato da controllare e firmare. In caso di variazioni (donazioni, vendite, eredità, variazione quote ecc.) esiste un modello specifico da ritirare presso l'Ipes

chi nell'anno 2006 avesse prodotto un reddito autonomo o un reddito non compreso nella categoria dipendenti/pensionati e assimilati, è tenuto a compilare in tutte le sue parti il modulo specifico. Nel caso di dubbi, incomprensioni o difficoltà nella compilazione di tale modulo consigliamo di rivolgersi ai patronati o al proprio commercialista

Institut für den sozialen Wohnbau  
des Landes Südtirol



Istituto per l'edilizia sociale  
della Provincia Autonoma di Bolzano

39100 Bozen - Horazstraße 14 - Tel. 0471/906666 - Telefax 0471/906799 - 39100 Bolzano - via Orazio 14

Pag. 1/3

telefono: .....  
cellulare: .....  
indirizzo e-mail: .....

**Il questionario deve essere compilato in tutte le sue parti pena l'applicazione per la durata di un anno del canone provinciale ai sensi dell'art. 112 comma 7 L.P. 13/98.**

## QUESTIONARIO REDDITI 2006 DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI ATTO DI NOTORIETÀ (artt. 46 e 47 D.P.R. 445/2000)

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_ titolare della convenzione relativa alla locazione di alloggio IPES, sotto la propria responsabilità e conscio delle sanzioni penali di cui all'art. 76 del DPR 28.12.2000, n. 445 e dell'art. 495 del C.P. per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, dichiara che:

- all'interno del proprio nucleo familiare abitano le seguenti persone (cfr. pagina 2) e
- le stesse hanno percepito nel corso dell'anno 2006 i seguenti redditi: \_\_\_\_\_

**(rispondere „SÌ“ oppure „NO“ a tutte le domande)**

Lei o membri della famiglia hanno percepito nel 2006:

sostegno economico sociale: \_\_\_\_\_

assegni per alimenti ricevuti: \_\_\_\_\_

assegni per alimenti versati (allegare ricevute bancarie): \_\_\_\_\_

sussidio di disoccupazione: \_\_\_\_\_

reddito di pensione estera: \_\_\_\_\_

borse di studio: \_\_\_\_\_

contributi della Provincia di Bolzano:  
(es. assegni di cura, pensioni di invalidità, assegno integrativo al nucleo familiare, assegno per assistenza a domicilio, ecc.)

altri redditi non compresi e/o non soggetti alla dichiarazione dei redditi: \_\_\_\_\_

Lei o membri della famiglia sono titolari di diritti reali su beni immobili: \* \_\_\_\_\_  
(proprietà, comproprietà, nuda proprietà, usufrutto, ecc. di alloggi, garages, negozi, terreni, ecc.)

Lei o membri della famiglia hanno svolto nel 2006 un'attività autonoma: \* \_\_\_\_\_  
(impresa, socio, ritenute d'acconto, fatture, ovvero tutte le altre attività che non rientrano nella categoria dipendenti/pensionati e assimilati)

\* da compilare modulo specifico

\_\_\_\_\_ Data

\_\_\_\_\_ Firma del titolare



Chi nell'anno 2006 avesse prodotto un reddito autonomo o un reddito non compreso nella categoria dipendenti/pensionati e assimilati è tenuto a compilare in tutte le sue parti il presente modulo. Nel caso di dubbi, incomprensioni o difficoltà nella compilazione di tale modulo consigliamo di rivolgersi ai patronati o al proprio commercialista.

### DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE E DI ATTO DI NOTORIETÀ ( art. 46 e 47 D.P.R. 28.12.2000, n. 445 )

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_, titolare della convenzione relativa alla locazione dell'alloggio IPES sotto la propria responsabilità e conscio delle sanzioni penali di cui all'art. 76 del DPR 28.12.2000, n. 445 e dell'art. 495 del C.P. per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, dichiara che:

1. chi svolge attività in proprio:.....
2. tipo di attività svolta: .....
3. **reddito autonomo lordo dichiarato:**.....
4. quadro Unico compilato: RG  RF  RH  RE  RL  RM
5. ditta individuale:  impresa familiare:  società:
6. quota di partecipazione (se trattasi di società/impresa familiare): .....
7. attività esclusiva: sì  no
8. dipendenti/collaboratori: sì  no
9. data inizio attività: ..... data cessazione attività: .....
10. contributi previdenziali ed assistenziali obbligatori dedotti: .....
11. eventi che possono aver influenzato l'attività: .....

indicare il reddito autonomo percepito (tale importo deve essere uguale a quello dichiarato nel "Questionario redditi 2006" nella riga C – Attività autonoma)

barrare la casella relativamente al prospetto compilato nel modello "Unico"

data inizio/fine attività risultante dalla denuncia alla Camera di Commercio o Ufficio IVA

Il trattamento dei dati avverrà nel rispetto del Decreto Legislativo n. 196/2003 e dei relativi obblighi di sicurezza e riservatezza e potrà essere effettuato anche mediante procedure automatizzate/informatizzate e mediante inserimento in banche dati, con logiche strettamente correlate alle finalità stesse.

\_\_\_\_\_ data

\_\_\_\_\_ dati documento di riconoscimento

\_\_\_\_\_ firma del titolare

Riservato all'ufficio competente:

accettato il _____ da: _____
------------------------------